



Mesto Zvolen

Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen

[VŠETKÝM ZNÁMYM ZÁUJEMCOM]

Vo Zvolene dňa 20.09.2021

VEC: Vysvetlenie súťažných podkladov č. 5

Verejný obstarávateľ **Mesto Zvolen**, so sídlom na adrese Námestie slobody 22, 960 01 Zvolen, IČO: 00 320 439 (ďalej aj ako „**Verejný obstarávateľ**“) v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**ZVO**“) oznámením o vyhlásení verejného obstarávania, ktoré bolo dňa 26.07.2021 vyhlásené uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie pod označením 2021/S 142-378204 a dňa 27.07.2021 vo Vestníku verejného obstarávania číslo 171/2019 pod označením 36177 - MSS (ďalej spoločne aj ako „**Oznámenie**“) vyhlásil verejné obstarávanie na predmet zákazky „*Obstaranie dopravcu na zabezpečenie služieb v pravidelnej autobusovej doprave (MHD) pre mesto Zvolen*“ (ďalej aj ako „**Zákazka**“ a postup zadávania Zákazky aj ako „**Verejný obstarávanie**“).

Verejnému obstarávateľovi boli v procese verejného obstarávania doručené nižšie uvedené otázky / žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov. V súlade ustanovením § 48 Zákona Verejný obstarávateľ všetkým záujemcom poskytuje nižšie uvedené odpovede / vysvetlenia uvedené v tabuľke.

Žiadosti o vysvetlenie / doplnenie súťažných podkladov	
Číslo	Otázka / obsah žiadosti a odpoveď
Žiadosť o vysvetlenie č. 7	
1.	<p>Zmluva o službách vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave Mesta Zvolen, príloha č.5 Vzorové formuláre – Výkaz o výške poskytnutých zliav a obslužnosti územia za obdobie</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Vo výkaze o výške poskytnutých zliav a obslužnosti územia za obdobie, riadok 12 sa uvádza položka „Dotiahnutá ekonomická cena výkonov v Sk/1km a celkom“. Žiadame o vysvetlenie, či nejde o zrejmu chybu, resp. nesprávnosť keď je uvedená mena SK a nie aktuálna mena EUR.</p> <p>Áno jedná sa o zrejmu nesprávnosť, kde má byť uvedená mena EUR. V rámci samostatnej zmeny súťažných podkladov Verejný obstarávateľ tento výkaz opraví.</p>
2.	<p>Zmluva o službách vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave Mesta Zvolen, príloha č.5 Vzorové formuláre – Výkaz o výkonoch, nákladoch a tržbách v pravidelnej autobusovej doprave za obdobie</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p>

	<p>Nakoľko vo výkaze o výkonoch, nákladoch a tržbách v pravidelnej autobusovej doprave za obdobie nie sú uvedené čísla riadkov, pre odstránenie pochybností žiadame o vysvetlenie, ktoré riadky výkazu má verejný obstarávateľ na mysli v prípade:</p> <ul style="list-style-type: none"> - položka „Vlastné náklady výkonu (r.10 až 22)“ - položka „Cena výkonu vrátane náhrady (r.24 + 25)“ - položka „+ Zisk, - Strata (r.26 – 23b)“ - položka „Zdroje k rozdeleniu (r.27 – 28 + 29)“ <p>Ďalej žiadame o vysvetlenie čo sa rozumie pod položkou „Odvod zo zisku“ a pod položkou „Dotácie do rozdelenia“.</p>
	<p>Pre vylúčenie pochybností Verejný obstarávateľ v rámci samostatnej zmeny súťažných podkladov výkaz doplní o čísla riadkov tak, aby bolo jasné, ktoré riadky sa sčítavajú.</p> <p>Zároveň z výkazu odstráni obe položky „odvod zo zisku“ aj „dotácie do rozdelenia“.</p>
<p>3.</p>	<p>Súťažné podklady, Príloha č. 4 - Technické a prevádzkové štandardy MHD Zvolen, čl.2, bod 2.10 Sedadlá:</p> <p>Znenie bodu 2.10:</p> <p>„Sedadlá so sedacou časťou a chrbtovou časťou s vymeniteľným látkovým alebo koženkovým čalúnením červenej farby v antivandal prevedení s bielymi piktogramami loga Mesta Zvolen oteruvzdornosťou min 70 000 ot...“</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Prieskumom trhu u dodávateľov autobusov bolo zistené, že sa jedná o veľmi špecifickú požiadavku a na jej splnenie je potrebné vyrobiť na objednávku špeciálny druh látky/koženky. Vzhľadom na špecifickosť požiadavky s prihliadnutím aj na podmienku oteruvzdornosti min. 70 000 ot to bude mať vplyv na ponukovú cenu, pretože výroba takejto poťahovej látky je rádovo oveľa vyššia, ako sú látky ponúkané výrobcami štandardne na trhu. Taktiež nie sú stanovené veľkosti piktogramov, ani množstvo piktogramov. Zároveň tieto piktogramy majú byť vo farbe biela, čo v prípade verejnej dopravy môže znamenať ich časté znečistenie (aj s prihliadnutím na povinnosť dopravcu 1x ročne tepovať sedadlá).</p> <p>Žiadame objednávateľa o vysvetlenie aké veľkosti piktogramov a množstvo piktogramov má byť na špeciálnej látke/koženke, a či objednávateľ neprehodnotí požiadavku na piktogramy loga Mesta Zvolen na poťahoch jej vypustením.</p>
	<p>Verejný obstarávateľ požiadavku nevy pustí, avšak dotknutú časť znenia Prílohy č. 4 - Technické a prevádzkové štandardy MHD Zvolen, čl.2, bod 2.10 Sedadlá, samostatnou zmenou súťažných podkladov upraví tak, že bude znieť nasledovne:</p> <p>„Sedadlá budú so sedacou časťou a chrbtovou časťou s vymeniteľným látkovým alebo koženkovým čalúnením červenej farby v antivandal prevedení s čiernymi piktogramami loga Mesta Zvolen o veľkosti od 3 – 5 cm v minimálnom počte 2 piktogramy na 15 cm² s oteruvzdornosťou min 70 000 ot. Poťah sedadiel vyhradených pre zdravotne postihnutých je modrej farby s piktogramami osôb. Jedno miesto na sedenie pre osobu so zrakovým postihnutím musí mať aj miesto pre vodiaceho psa.“</p>

4.	<p>Zmluva o službách vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave Mesta Zvolen, príloha č.4 Technické a prevádzkové štandardy MHD vo Zvolene, čl.2, bod 2.13 Systém automatického sčítavania cestujúcich</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Prieskumom trhu bolo zistené, že jedno zariadenie na sčítavanie cestujúcich, ktoré spĺňa parametre presnosti 98% je v hodnote cca 2 000 EUR, čo pri počte 3 dverí / autobus predstavuje sumu 6 000 EUR / autobus. Žiadame o vysvetlenie, či objednávateľ neuvažoval, resp. neuvažuje o tom, že vzhľadom na cenu zariadenia na sčítavanie cestujúcich, by sa požiadavka na zariadenie na sčítavanie cestujúcich vzťahovala len na určité % vozidiel, ktoré by boli zaradované na linky podľa požiadaviek objednávateľa.</p> <p>Obdobné riešenie bolo použité napríklad v rámci súťaže „Nákup a dodávka autobusov s CNG pohonom pre potreby spoločnosti“ vyhlásenej verejným obstarávateľom Dopravný podnik mesta Martin, s.r.o.</p>
	<p>Verejný obstarávateľ trvá na splnení požiadavky tak ako je stanovená v súťažných podkladoch.</p>
5.	<p>Zmluva o službách vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave Mesta Zvolen, príloha č.4 Technické a prevádzkové štandardy MHD vo Zvolene, čl.2, bod 2.20.5 Vnútorň informачný panel</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Žiadame o vysvetlenie, či v autobuse (vozidle) majú byť naozaj 2ks vnútorných informačných panelov, keďže v odseku 3 sa používa jednotné číslo, a štandardom v 12m vozidlách je 1 takýto vnútorný informačný panel.</p>
	<p>Áno Verejný obstarávateľ požaduje 2 ks vnútorných informačných panelov ako je stanovené v súťažných podkladoch.</p>
6.	<p>Súťažné podklady, Príloha č. F.2 – Zoznam odborníkov:</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Žiadame o vysvetlenie či vedúci dopravy uvedený v zozname odborníkov musí byť totožný s vedúcim dopravy uvedeným v povolení na prevádzkovanie dopravy.</p> <p>V zmysle ustanovenia bodu 15.1 Zmluvy sa Dopravca zaväzuje, že výkon vybraných odborných činností v rámci plnenia Zmluvy bude vykonávať výlučne prostredníctvom odborníkov, prostredníctvom ktorých preukazoval splnenie podmienok účasti technickej spôsobilosti vo Verejnom obstarávaní, a ktorých za týmto účelom identifikoval vo svojej Ponuke Dopravcu.</p> <p>Vo väzbe na preukazovanie podmienok účasti je teda Dopravca (úspešný uchádzač) povinný výkon činnosti vedúceho dopravy vykonávať osobu, ktorú uviedol v rámci Ponuky v Zozname odborníkov ako odborníka „Vedúci dopravy“. Vedúci dopravy uvedený v zozname odborníkov musí teda byť totožný s vedúcim dopravy uvedeným v povolení na prevádzkovanie dopravy.</p>
<p>Žiadosť o vysvetlenie č. 8</p>	
7.	<p>V článku 24.1 súťažných podkladov je uvedené, že:</p> <p>„Posúdenie splnenia podmienok účasti a vyhodnotenie ponúk komisiou je neverejné.“</p>

	<p>Záujemca by sa rád informoval na rozsah dostupných informácií o jeho vlastnej ponuke a ponukách konkurenčných uchádzačov, ktoré budú do začatia aukčného kola uchádzačom prístupné.</p>
	<p>V prípade použitia elektronickej aukcie je otváranie ponúk v zmysle § 54 ods. 3 ZVO neverejné. Uchádzači teda nemajú informácie o ponukách ostatných uchádzačov. Ostatné informačné povinnosti Verejný obstarávateľ splní v čase a spôsobe vyplývajúcom zo Zákona o verejnom obstarávaní.</p>
8.	<p>V časti G Podmienky elektronickej aukcie (Súťažné podklady) sa v článku 2.9 uvádza, že:</p> <p>„Vyhlasovateľ upozorňuje, že systém neumožní dorovnať najnižšiu celkovú cenu (t. j. nie je možné dorovnať ponuku uchádzača na priebežnom 1. mieste).“</p> <p>Rozumie záujemca článku 2.9 správne, ak ho vníma tak, že dorovnanie ponuky uchádzača na priebežnom 1. mieste možné nie je, avšak predloženie nižšej ponukovej ceny ako ponukovej ceny uchádzača na priebežnom 1. mieste možné je? Záujemca by sa rád uistil, či sa týmto opatrením verejný obstarávateľ snaží predísť predloženiu dvoch rovnakých cenových ponúk.</p> <p>Áno, uvedené ustanovenie bráni iba vloženiu novej hodnoty presne rovnajúcej sa aktuálne najnižšej hodnote. Samozrejme je možné predložiť hodnotu výhodnejšiu, čím sa uchádzač dostane priebežne na 1. miesto v poradí.</p>
Žiadosť o vysvetlenie č. 9	
9.	<p>ČASŤ A Súťažných podkladov, bod 8.1, prvá veta</p> <p>Znenie bodu 8.1 Súťažných podkladov:</p> <p>„Ak nie je v bode 8.5 tejto časti súťažných podkladov uvedené inak, ponuka musí byť vyhotovená elektronicke v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) ZVO a vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese https://josephine.proebiz.com (ďalej len „systém JOSEPHIN“).</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Nakoľko sa ponuky predkladajú prostredníctvom systému JOSEPHINE, ktorý systém má svoju predvolenú formu, pre odstránenie pochybností žiadame o vysvetlenie, či má uchádzač vyplniť kolónku „% DPH, vyplniť DPH“ keďže priamo z textu kolónky vyplýva, že má byť vyplnená. Ak má byť vyplnená, žiadame o vysvetlenie, či má do nej uchádzač uviesť číselný údaj „0“ alebo číselný údaj o aktuálnej výške DPH. Poukazujeme tiež na to, že v zmysle časti C, bod 2.2 Súťažných podkladov je uvedené, že „Všetci uchádzači (bez ohľadu na krajinu sídla) uvedú v ponuke ceny bez DPH“.</p> <p>S ohľadom na predvolenú formu formulárov v rámci systému JOSEPHINE uchádzač v tomto systéme uvedie tak cenu bez DPH ako aj sumu DPH a teda aj finálnu sumu vrátane DPH. Bez ohľadu na uvedené však platí, že hodnotená bude suma bez DPH.</p>
Žiadosť o vysvetlenie č. 10	
10.	<p>ČASŤ A Súťažných podkladov, bod 8.2 b) (i)</p> <p>Znenie bodu 8.2 b) (i) Súťažných podkladov:</p>

	<p>„Referenčné obehы spracované podľa referenčných cestovných poriadkov, ktoré tvoria prílohu č. 1 zmluvy – Referenčné obehы, ktoré spracuje uchádzač budú vyjadrovať záväznú kilometrickú dĺžku spojov pri zabezpečovaní záväzku verejnej služby podľa Referenčných cestovných poriadkov, a zároveň aj záväzný pomer technologických kilometrov vo vzťahu k Tarifným kilometrom;“</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Vysvetľuje si uchádzač požiadavku na vyjadrenie záväzného pomeru technologických kilometrov vo vzťahu k Tarifným kilometrom správne tak, že v Referenčných obehoch budú uvedené tarifné kilometre a technologické kilometre, ale ich záväzný pomer bude vyplývať iba z prílohy E.2 Cenová ponuka Dopravcu, v ktorej uchádzač vyplní položku Plánovaný počet technologických km za rok (položka Plánovaný počet tarifných km za rok je v prílohe E.2 predvyplnená, pozn.)?</p> <p>Áno. Účelom predkladania Referenčných obehov v ponuke je okrem iného aj to, aby Verejný obstarávateľ v čase vyhodnocovania ponúk disponoval informáciami o spôsobe výpočtu Technologických kilometrov, ktoré Uchádzač uvedenie v ponuke v rámci vyplnenej Prílohy č. E.2 Cenová ponuka Dopravcu.</p> <p>Pre účely vylúčenia pochybností však Verejný obstarávateľ v rámci samostatnej zmeny súťažných podkladov zároveň doplní podrobnejšie požiadavky na obsahovú náplň Referenčných obehov, ktoré bude uchádzač predkladať v rámci ponuky.</p>
11.	<p>ČASŤ A Súťažných podkladov, bod 8.2 b) (ii)</p> <p>Znenie bodu 8.2 b) (ii) Súťažných podkladov:</p> <p>„Konceptia zloženia vozidlového parku – Konceptia zloženia vozidlového parku MHD Zvolen bude spracovaná na celú dobu platnosti zmluvy, vrátane dočasných vozidiel a záložných vozidiel tak, aby bolo možné preveriť jej súlad s požiadavkami podľa zmluvy a jej príloh. V rámci Konceptie zloženia vozidlového parku, ktorú uchádzač predkladá v rámci ponuky, uchádzač uvedie nasledovné informácie: trieda vozidla, vek vozidla, pohon, údaj o tom, či sa jedná o dočasné vozidlo a údaj o tom, či sa jedná o záložné vozidlo.“</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Má uchádzač v rámci konceptie zloženia vozidlového parku MHD Zvolen uviesť Vozidlá Objednávateľa v 3.roku poskytovania služby, nakoľko Začatie prevádzky nie je v zmluve definované fixne - keďže síce je v Zmluve uvedený dátum 01.06.2022, avšak zároveň je v Zmluve uvedené, že v prípade, že k nadobudnutiu účinnosti Zmluvy nedôjde do dátumu 01.12.2021, tak za deň Začatia prevádzky sa považuje deň nasledujúci po uplynutí šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Poukazujeme na to, že rok poskytovania služby sa nezhoduje s kalendárnym rokom, nakoľko začína dňom Začatia prevádzky, ktorý môže byť ktorýmkoľvek dňom v kalendárnom roku.</p> <p>Uchádzač koncepciu zloženia vozidlového parku vypracuje s uvážením predpokladu, že deň Začatia prevádzky bude dátum 01.06.2022.</p>
12.	<p>Príloha č.1 vysvetlenia SP č.4 - informácie o tarifnej kilometrovej dĺžke jednotlivých spojov</p> <p>Text žiadosti o vysvetlenie:</p> <p>Na základe merania kilometrickej dĺžky spojov jednotlivých liniek na mapových portáloch uchádzač zistil, že informácie o tarifnej kilometrovej dĺžke jednotlivých spojov uvedené v</p>

	<p>Prílohe č.1 vysvetlenia SP č.4 sú rozdielne oproti skutočnosti. Napríklad: linky č.12,13,14. A zároveň napríklad pri linke č.9, spoj 82 nie je uvedený žiadny údaj o tarifnej kilometrovej dĺžke.</p> <p>Upraví verejný obstarávateľ informácie o tarifnej kilometrovej dĺžke jednotlivých spojov uvedené v Prílohe č.1 vysvetlenia SP č.4 podľa skutočnosti?</p> <hr/> <p>Kilometrické vzdialenosti uvedené v Prílohe č. 1 vysvetlenia SP č. 4 zo dňa 09.09.2021 platia bez zmeny.</p> <p>Kilometrické vzdialenosti jednotlivých Spojov uvedené v Prílohe č. 1 vysvetlenia SP č. 4 zo dňa 09.09.2021 budú pre účely vypracovania ponuky a Referenčných obehov a tým aj pre výpočet Technologických kilometrov uvádzaných v ponuke záväznú; t. j. každý uchádzač pri spracovaní Referenčných obehov a výpočte Technologických kilometrov, ktoré uvedie v ponuke, bude brať ako záväzný východiskový podklad kilometrické vzdialenosti spojov, ako sú uvedené v Prílohe č. 1 vysvetlenia SP č. 4 zo dňa 09.09.2021.</p> <p>Pre účely spracovania ponuky tiež platia Referenčné cestovné poriadky, ako sú aktuálne zverejnené v súťažných podkladoch po zmene č. 3, t. j. bez Spoju č. 82.</p> <p>Pre účely vylúčenia pochybností zároveň Verejný obstarávateľ v rámci samostatnej zmeny súťažných podkladov doplní podrobnejšie požiadavky na obsahovú náplň Referenčných obehov, ktoré bude uchádzač predkladať v rámci ponuky. V rámci týchto požiadaviek bude tiež požiadavka na poskytnutie podrobných informácií o spôsobe výpočtu Technologických kilometrov v takej podobe, podrobnosti a štruktúre, aby bolo v rámci vyhodnocovania ponúk zo strany Verejného obstarávateľa možné preveriť, že kalkulácia Technologických kilometrov v rámci ponuky je odvodená, resp. vychádza z kilometrickej dĺžky jednotlivých Spojov, ako sú uvedené v Prílohe č. 1 vysvetlenia SP č. 4 zo dňa 09.09.2021.</p> <p>Zároveň Verejný obstarávateľ samostatnou zmenou súťažných podkladov do Zmluvy doplní bod, podľa ktorého bude Dopravcovi daná určitá lehota, počas ktorej bude možné vykonať verifikáciu kilometrickej dĺžky jednotlivých Spojov a pre prípad zistenia odchýlok od kilometrickej dĺžky vyjadrenej v Prílohe č. 1 vysvetlenia SP č. 4 zo dňa 09.09.2021, bude umožnené Dopravcovi aktualizovať (v objektívne nevyhnutnom rozsahu) Obehy a prepočet kilometrických dĺžok podľa skutočne nameraných a spoločne odsúhlasených kilometrických dĺžok.</p> <p>Kilometrické dĺžky jednotlivých Spojov, ako sú uvedené v Prílohe č. 1 vysvetlenia SP č. 4 zo dňa 09.09.2021 Verejný obstarávateľ zároveň formálne zaradí do Zmluvy ako súčasť Prílohy č. 1 Zmluvy.</p>
--	--